

Γερμανία-Herford: Μετασχηματιστές με υγρό μονωτικό υλικό

OJ S 96/2016 20/05/2016

Σύστημα προεπιλογής – υπηρεσίες κοινής ωφέλειας

Προμήθειες

Οδηγία 2004/17/EK

Η παρούσα προκήρυξη είναι προκήρυξη διαγωνισμού να

Τμήμα I: Αναθέτων φορέας

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Westfalen Weser Netz GmbH

Ταχ. διεύθυνση: Bielefelder Straße 3

Πόλη: Herford

Ταχ. κωδικός: 32051

Χώρα: Γερμανία

Υπόψη: Silke Lenzen

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [silke.lenzen@ww-energie.com](mailto:silke.lenzen@ww-energie.com)

Τηλέφωνο: +49 5251503-4427

Φαξ: +49 5251503-4417

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση του αναθέτοντος φορέα: <http://www.ww-energie.com>

Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από η προαναφερθείσα διεύθυνση

Διεύθυνση για περαιτέρω τεκμηρίωση η προαναφερθείσα διεύθυνση

Αιτήσεις συμμετοχής ή υποψηφιότητες αποστέλλονται: η προαναφερθείσα διεύθυνση

### I.2. Κύρια δραστηριότητα

Παραγωγή, μεταφορά και διανομή αερίου και θερμότητας

Ηλεκτρισμός

Ύδρευση

### I.3. Ανάθεση της σύμβασης για λογαριασμό άλλων φορέων ανάθεσης

Ο αναθέτων φορέας προβαίνει στην αγορά εκ μέρους άλλων φορέων ανάθεσης: όχι

Τμήμα II: Αντικείμενο του συστήματος προεπιλογής

---

### II.1. Ονομασία που δόθηκε στη σύμβαση από τον αναθέτοντα φορέα

Lieferung, Transport und betriebsfertiges Aufstellen von Mittelleistungstransformatoren mit einer Bemessungsleistung von 6,3 MVA bis 80 MVA.

### II.2. Είδος σύμβασης

Αγαθά

### II.3. Περιγραφή των έργων, των υπηρεσιών ή των προϊόντων που πρόκειται να παρασχεθούν μέσω του συστήματος προεπιλογής

Erstellen einer Liste qualifizierter Lieferanten für die Lieferung, den Transport und das betriebsfertige Aufstellen von Mittelleistungstransformatoren mit einer Bemessungsleistung von 6,3 MVA bis 80 MVA gemäß „Technischer Spezifikation für Mittelleistungstransformatoren“ der Westfalen Weser Netz GmbH, Stand 12.1.2016, die gemäß Richtlinie 93/38 EWG im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens für die Lieferung ausgewählt werden.

Die Bekanntmachung dient zur Information über das Bestehen eines Qualifizierungssystems.

Hinweis zum Präqualifikations-Prozessschritt „Werksaudit“:

Lieferanten, bei denen für eine Produktionsstätte ein erfolgreiches Werksaudit vorliegt und dieses durch eine erfolgreiche Lieferanten-Präqualifikation unter Durchführung eines Werksaudits durch mindestens einen größeren deutschen Energienetzbetreiber besteht, können diesen entsprechenden schriftlichen Nachweis (aus dem die erfolgreiche Durchführung des Werksaudits hervorgeht) alternativ einreichen. Nach erfolgreicher Prüfung aller eingereichten Unterlagen behalten wir uns vor, diesen Nachweis, anstatt eines eigenen durchgeführten Werksaudits, für diesen Präqualifikations-Prozessschritt anzuerkennen. Ebenfalls behalten wir uns vor, die vom Auftraggeber innerhalb der letzten 2 Jahre vor der Erst-Veröffentlichung der Bekanntmachung eines Prüfungssystems in 2016 bereits bei Lieferanten erfolgreich durchgeführten Werksaudits als bestandenen Präqualifikations-Prozessschritt für Werksaudits anzuerkennen.

#### **II.4. Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)**

31171000 Μετασχηματιστές με υγρό μονωτικό υλικό

#### **II.5. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: ναι

### **Τμήμα III: Νομικές, οικονομικές, χρηματοοικονομικές και τεχνικές πληροφορίες**

---

#### **III.1. Προϋποθέσεις συμμετοχής**

##### **III.1.1. Προϋποθέσεις για την προεπιλογή**

Όροι που πρέπει να πληρούν οι οικονομικοί φορείς για την προεπιλογή τους: Die komplette Kommunikation zu dieser Bekanntmachung (Qualifikation, Ausschreibung, Verhandlung, Vertragswerk, usw.) erfolgt ausschließlich in der EU-Amtssprache Deutsch (in Wort und Schrift).

Weitere Anforderungen ergeben sich aus den Präqualifikationsunterlagen. Diese sind bei der unter I.1) genannten Stelle anzufordern.

Μέθοδοι σύμφωνα με τις οποίες θα επαληθευτεί η τήρηση του κάθε όρου: Verfahrensablauf:

- Anträge interessierter Unternehmen auf Teilnahme am Prüfungssystem an den Verantwortlichen für das Produkt/die Produktgruppe
- Mitteilung der Regeln und Kriterien an interessierte Unternehmen
- Bereitstellung der Präqualifikationsunterlagen (Lieferantenfragebogen, Technische Spezifikation für Mittelleistungstransformatoren, Stand 12.1.2016) an die interessierten Unternehmen
- Überprüfung des ausgefüllten Lieferantenfragebogens und ggf. weiterer Dokumente der interessierten Unternehmen
- Produktmuster oder Funktionstests (falls anwendbar)
- Werksaudit (falls anwendbar)
- Probeauftrag (falls anwendbar)
- Erprobung unter Betriebsbedingungen (falls anwendbar)
- Fortlaufende Bewertung der präqualifizierten Unternehmen zur Sicherstellung unserer Anforderungen
- Voraussetzung ist generell, dass die Produkte der Unternehmen den gültigen Gesetzen, Verordnungen, Normen und sonstigen technischen Vorschriften entsprechen müssen. Die Qualifizierung erfolgt jeweils für ein Produkt/eine Produktgruppe mit einem Fertigungsstandort.
- Kosten: Die am Prüfsystem teilnehmenden Unternehmen tragen alle ihnen durch die

Teilnahme am  
Verfahren entstehenden Kosten selbst.

### III.1.2. Πληροφορίες για ανατιθέμενες κατ' αποκλειστικότητα συμβάσεις

## Τμήμα IV: Διαδικασία

---

### IV.1. Κριτήρια ανάθεσης

#### IV.1.1. Κριτήρια ανάθεσης

Η πλέον οικονομικά συμφέρουσα προσφορά σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στις τεχνικές προδιαγραφές, ή στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στην πρόσκληση για διαπραγμάτευση

#### IV.1.2. Πληροφορίες σχετικά με τον ηλεκτρονικό πλειστηριασμό

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονικός πλειστηριασμός: όχι

### IV.2. Διοικητικές πληροφορίες

#### IV.2.1. Αριθμός αναφοράς που χρησιμοποιεί για το φάκελο ο αναθέτων φορέας

#### IV.2.2. Διάρκεια ισχύος του συστήματος προεπιλογής

Απεριόριστη διάρκεια

#### IV.2.3. Πληροφορίες σχετικά με παρατάσεις

## Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες

---

### VI.1. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

### VI.2. Συμπληρωματικές πληροφορίες

Einzelverträge (Einzelbestellungen) und weitere Bedarfe sowie bedarfsweise Rahmenverträge werden während der Dauer des Prüfungssystems ohne weitere Veröffentlichung ausgeschrieben und im Verhandlungsverfahren vergeben.

Die Westfalen Weser Netz GmbH veröffentlicht dieses Verfahren auch für die Westfalen Weser Energie GmbH & Co. KG und die Energieservice Westfalen Weser GmbH.

### VI.3. Διαδικασίες προσφυγής

#### VI.3.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer Westfalen (bei der Bezirksregierung Münster)

Ταχ. διεύθυνση: Albrecht-Thaer-Straße 9

Πόλη: Münster

Ταχ. κωδικός: 48147

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 2514111691

Φαξ: +49 2514112165

#### VI.3.2. Υποβολή προσφυγών

#### VI.3.3. Υπηρεσία από την οποία παρέχονται πληροφορίες για την υποβολή προσφυγών

Επίσημη επωνυμία: Siehe unter Ziffer VI.3.1)

**VI.4. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**  
18.5.2016